

Это аудитивный экзамен Центра приёма экзаменов по языку специальности «Корвинус». В письменном приложении даны вопросы и другие задания к прослушанным частям теста. Каждую часть теста вы услышите два раза. Части текстов, относящиеся к первому и ко второму заданию, отделяются паузой в пять секунд. В ходе экзамена у вас будет достаточно времени, чтобы сначала внимательно прочитать вопросы, а затем во время или после прослушивания дать на них полные ответы и в конце экзамена проверить их. После каждой паузы вы услышите один и тот же сигнал. Все исправления в своих ответах делайте однозначно и понятно, так как оцениваться будет только один ответ.

Результат:

Экзаменатор:

Первая часть

Дмитрий Медведев на Совете по международным отношениям в США

I. Прослушав текст, определите и отметьте кружочком, правда (П) или нет (Н)? (10x1) 10 баллов

1.	Президент России не только участвовал в саммите «двадцатки», но и выступил в Совете по международным отношениям.	П	Н
2.	Хотя у Медведева не было запланировано встреч ни с Бушем, и с Обамой, ему всё же удалось поговорить с новым президентом США.	П	Н
3.	В Совет по международным отношениям входят бывшие высокопоставленные чиновники и эксперты.	П	Н
4.	Когда человек находится у власти, он имеет свободу действий.	П	Н
5.	В России многие руководители, уйдя в отставку, всё ещё сохраняют своё влияние.	П	Н
6.	Заседание Совета вела М.Олбрайт, бывший госсекретарь США в администрации Буша.	П	Н
7.	По мнению Олбрайт, в Послании президента России Федеральному Собранию оказывается поддержка демократическим стандартам.	П	Н
8.	Олбрайт и Медведев выразили полное единодушие в оценке отношений между Россией и США.	П	Н
9.	По мнению президента России, нужно внимательно следить за всем, что происходит в США.	П	Н
10.	Хотя сейчас в отношениях между Москвой и Вашингтоном не хватает доверия, это не значит, что его не будет и в будущем.	П	Н

Вторая часть

В российско-японских отношениях нет неразрешимых проблем

II. Прослушав текст, коротко ответьте на следующие вопросы. (5x2) 10 баллов

1.	Какая проблема в отношениях Японии и России остаётся нерешённой, и к чему она приводит?
2.	Какие новые элементы были в позиции Токио относительно мирного договора, по мнению помощника президента РФ?
3.	Какая по счёту продолжительная встреча была у президента РФ с нынешним премьер-министром Японии?
4.	О чём сообщил журналистам Алексей Миллер?
5.	Когда начнётся экспорт природного газа и нефти?

Ключ для проверки

Всего: 20 баллов

Первая часть

Дмитрий Медведев на Совете по международным отношениям в США

I. Прослушав текст, определите и отметьте кружочком, (10x1) 10 баллов
правда (П) или нет (Н)?

1.	П
2.	Н
3.	П
4.	Н
5.	Н
6.	Н
7.	П
8.	П
9.	П
10.	П

Вторая часть

В российско-японских отношениях нет неразрешимых проблем

II. Прослушав текст, кратко ответьте на следующие вопросы. (5x2) 10 баллов

1.	Пограничная проблема, которая приводит к дестабилизации в регионе.
2.	Российская сторона не услышала ничего нового (в позиции Токио относительно мирного договора).
3.	Это была первая продолжительная встреча.
4.	Сотрудничество России и Японии в сфере энергопоставок не изменится (в связи с мировым кризисом).
5.	Экспорт природного газа – 19 февраля будущего года, а экспорт нефти – в декабре.

Первая часть

Дмитрий Медведев на Совете по международным отношениям в США

У Дмитрия Медведева, участвовавшего в антикризисном саммите "двадцатки", не было запланировано встреч ни с Джорджем Бушем, ни с Бараком Обамой. Но он всё же выступил перед американским Советом по международным отношениям, где рассказал, как он видит этот мир.

С Джорджем Бушем на этот раз у российского президента не было встреч. А Барак Обама, еще не вступивший в должность, на время приезда лидеров "двадцатки" уехал в Чикаго. Он совершенно справедливо сказал, что президент у США – один, ему и вести переговоры. И для того, чтобы высказать своё понимание проблем, Медведев выступил с речью и ответил на вопросы членов влиятельной в Америке организации – Совета по международным отношениям.

Этот институт не имеет аналогов в России. Он объединяет ведущих экспертов и высокопоставленных чиновников, правда, с приставкой "экс". Этот совет использует опыт и связи тех, кто еще недавно принимал важные для Америки решения. В Вашингтоне даже считается, что, если кто-то был важной персоной в Белом доме или конгрессе, то его влияние после отставки не только не уменьшается, но и увеличивается. Когда человек находится у власти, он ограничен серьезными рамками. Когда же эта власть уходит в прошлое, это дает ему свободу действий, а не означает "конец жизни", как это происходит в России. И лучшим тому примером было то, что заседание Совета вела Мадлен Олбрайт, бывший госсекретарь США при Билле Клинтоне, команду которого сейчас, кстати, активно привлекает в свою администрацию Барак Обама.

Представляя российского президента, Олбрайт сказала, что его Послание Федеральному Собранию "привлекло большое внимание, так как российский президент сказал много интересных вещей и поддержал демократические стандарты, в том числе свободу выражения мнений и права человека".

– Мы все считаем отношения между Россией и США очень важными, – сказала бывший госсекретарь. И Дмитрий Медведев тоже был такого же мнения. Он сказал:

– США – это самое влиятельное государство, поэтому мы всегда анализировали то, что происходит в Америке, и влияние этого на весь мир. И далее он добавил:

– Я считаю, что в российско-американских отношениях сейчас нет необходимого доверия, но мы надеемся, что с приходом новой администрации оно будет.

Вторая часть

В российско-японских отношениях нет неразрешимых проблем

Президент Российской Федерации Дмитрий Медведев считает, что в российско-японских отношениях нет проблем, которые стороны не могли бы решить. "Нет неразрешимых проблем", – сказал он на встрече в Лиме с премьер-министром Японии Таро Асо в ответ на его замечание о необходимости урегулировать пограничный вопрос.

В начале встречи Таро Асо отметил, что у двух стран "остаются нерешенные вопросы".

– Россия и Япония являются соседями, но несмотря на это, у нас остается нерешенной пограничная проблема, которая приводит к дестабилизации в регионе, – сказал японский премьер. – Я знаю, что Вы юрист, вы знакомы с этой проблемой, и я надеюсь, что мы будем идти к нормализации ситуации.

В ответ Медведев подтвердил, что в Москве тоже придадут большую важность отношениям с Токио.

– Мы рассматриваем российско-японские отношения, как один из ключевых факторов стабильности в регионе", – отметил он. – На нынешнем саммите мы говорим о разных вопросах, в том числе, о мировом финансовом кризисе, но это не мешает нам обсуждать двусторонние отношения, и это хорошо, – добавил он.

Комментируя итоги переговоров, помощник президента РФ Сергей Приходько отметил, что российская сторона в целом не услышала ничего нового в позиции Токио относительно мирного договора.

– Таро Асо повторил то, что говорили его предшественники и президенту Путину, и президенту Медведеву, – сказал он. – В позиции по мирному договору мы не услышали ничего нового.

– Президент РФ подчеркнул, что мы готовы продолжать обсуждение вопроса мирного договора, – добавил помощник президента, – и самое главное здесь – отход от крайних позиций. Приходько отметил, что это была первая продолжительная встреча президента с нынешним премьер-министром Японии.

В свою очередь, заместитель председателя правления "Газпрома" Алексей Миллер проинформировал журналистов, что сотрудничество России и Японии в сфере энергопоставок не изменится в связи с мировым кризисом.

– Экспорт природного газа будет начат 19 февраля будущего года, и эта дата не вызывает сомнений, а в декабре начнется экспорт нефти, – сказал он.

– И президент РФ, и премьер Японии отметили, что открывают новую страницу в отношениях между двумя странами, – добавил Миллер.

Вести.ru, 23.11.2008

1908 n

SZÓBELI VIZSGA - B2 szint

a vizsga ideje: 20 perc

elérhető maximális pontszám: 80 pont

A négy részből álló szóbeli vizsga előtt összesen 20 perc felkészülési idő áll rendelkezésére (1-2. feladat).

Kérjük, hogy jegyzeteket kizárólag erre a papírra készítsen.

1. rész

Magyar nyelvű szakmai szöveg összegzése célnyelven – felkészülési idővel.

2. rész

Szakmai téma kifejtése a témakörökhöz kapcsolódó kérdés alapján – felkészülési idővel (a kettő megadott kérdés/állítás közül, kérjük, válassza ki az egyiket).

3. rész

Szakmai szituáció, szerepjáték a vizsgáztatóval: A vizsgabizottság előtt húzott szituációt szerepjáték formájában játssza el a bizottság egyik tagjával.

4. rész

A vizsgáztatótól hallott rövid, életszerű idegen nyelvű szöveg lényeges pontjainak összefoglalása magyar nyelven (szükség szerint visszakérdezhet, jegyzeteket készíthet).

Часть первая

Mi lesz a németországi törökök integrációjával?

A németországi bevándorló csoportok közül a törökök vannak a legrosszabb helyzetben. Német szociológusok a bevándorlók oktatási, szociális és munkaerőpiaci helyzetét vizsgálták, és arra az eredményre jutottak, hogy a törökök németországi integrációja továbbra sem tekinthető sikeresnek, hiszen mintegy egyharmaduk iskolai végzettség nélküli, és mindössze 14%-uk rendelkezik érettségivel. E számok ismeretében a tanulmány szerzői megállapították: a gyakran külön negyedekben élő és önmagukat izoláló törökök sokkal kevésbé tudnak és akarnak integrálódni a német társadalomba, mint egyéb migrációs csoportok.

Wolfgang Schäuble, Németország kereszténydemokrata belügyminisztere azonban a német *Der Spiegel*nek adott vasárnapi interjújában reményét fejezte ki, hogy a törökök integrációs nehézségeire néhány éven belül megoldást találnak. A tanulmány eredményei figyelemre méltóak, ugyanis a törökök jelenleg mintegy 2,8 millióan vannak Németországban, ezért a török probléma – ha a megfelelő intézkedéseket időben nem hozzák meg – egyre súlyosabbá válhat.

Schäuble azt is hozzátette, hogy a multikulturális modell nem megoldás a problémákra: minden bevándorlónak meg kell tanulnia a német nyelvet, hiszen ha egy bevándorló nem rendelkezik megfelelő nyelvtudással, szociálisan nehezebb helyzetbe kerül a németekkel szemben, s ez tovább élezi a létező német-török ellentéteket Németországban. A belügyminiszter hozzátette: az állampolgárság nem pótolja az integrációt.

Kitekintő, 2009. január 26.

1320 n

B2

Часть вторая

ПРЕЗЕНТАЦИЯ (изложение темы)

Миграция рабочей силы в рамках ЕС

Часть третья

СИТУАЦИЯ

Для студента

СТУДЕНТ: Вы в качестве члена правительства Венгрии нанесли официальный визит в Италию и сейчас рассказываете российскому репортёру, что после присоединения Венгрии к ЕС итальянское правительство было намерено постепенно открывать свой рынок труда для венгерской рабочей силы. Но это обещание, к сожалению, осталось всего лишь обещанием в связи с глобальным кризисом, так как сейчас резко сокращается количество рабочих мест как в Италии, так и в других странах ЕС.

Для экзаменатора

СТУДЕНТ: Вы в качестве члена правительства Венгрии нанесли официальный визит в Италию и сейчас рассказываете российскому репортёру, что после присоединения Венгрии к ЕС итальянское правительство было намерено постепенно открывать свой рынок труда для венгерской рабочей силы. Но это обещание, к сожалению, осталось всего лишь обещанием в связи с глобальным кризисом, так как сейчас резко сокращается количество рабочих мест как в Италии, так и в других странах ЕС.

ЭКЗАМЕНАТОР: Вы российский журналист, который берёт интервью у члена правительства Венгрии, занимающегося проблемами трудоустройства. Ваш собеседник недавно побывал в Италии с официальным визитом, где он вёл переговоры о возможностях устройства на работу в Италии венгерских мигрантов. Вас интересуют результаты этих переговоров.

Часть четвёртая

Премьер России Владимир Путин прибывает сегодня в Минск с рабочим визитом, в ходе которого планируется обсудить размещение систем противоракетной обороны России в Белоруссии. Кроме того, на переговорах с президентом Белоруссии Александром Лукашенко и премьером республики Сергеем Сидорским будут обсуждены вопросы поставки российского газа, а также предоставление Белоруссии нового кредита. Формула цены на газ, предусматривающая его постепенное повышение в течение трёх лет, согласована ещё в декабре 2006 года. На прошлой неделе аналогичное соглашение достигнуто с премьер-министром Украины Юлией Тимошенко.

svobodanews.ru, 06.10.2008

609 n